

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Bernhard Rintischilt.

(¹) ELT C 165, 9.6.2012.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 19. septembri 2013. aasta otsus (Oberster Gerichtshof'i eelotsusetaotlus — Austria) — Pensionsversicherungsanstalt versus Peter Brey

(Kohtuasi C-140/12) (¹)

(Isikute vaba liikumine — Liidu kodakondsus — Direktiiv 2004/38/EÜ — Üle kolmekuuline elamisõigus — Artikli 7 lõike 1 punkt b — Isik, kes on kaotanud töötaja staatuse — Vanaduspensioni saaja — Tingimus, mille kohaselt isikul peab olema piisavalt vahendeid, et mitte koormata vastuvõtva liikmesriigi „sotsiaalabisüsteemi” — Mitteosamakselise rahalise erihüvitise taotlus — Vanaduspensioni täiendamiseks mõeldud kompensatoorne lisatoetus — Määrus (EÜ) nr 883/2004 — Artikli 3 lõige 3 ja artikkel 70 — Elukohajärgse liikmesriigi pädevus — Andmise tingimused — Riigi territooriumil seaduslikult elamise õigus — Kooskõla liidu õigusega)

(2013/C 344/43)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberster Gerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kassaator: Pensionsversicherungsanstalt

Vastustaja: Peter Brey

Ese

Eelotsusetaotlus — Oberster Gerichtshof — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ (ELT L 158, lk 77; ELT eriväljaanne 05/05, lk 46), artikli 7 lõike 1 punkti b tõlgendamine — Töötamise lõpetanud liidu kodaniku õigus elada kauem kui kolm kuud teise liikmesriigi territooriumil — Olukord, kus nimetatud kodanik saab pensioni, mis on väiksem vastuvõtva liikmesriigi miinimumsissetulekust, ning kes seetõttu taotles, et talle makstaks kompensatoorset lisatoetust (Ausgleichszulage), mis on mitteosamakseline rahaline erihüvitis

Resolutsioon

Liidu õigust ja eeskätt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ, artikli 7 lõike 1 punktis b, artikli 8 lõikes 4 ja artikli 24 lõigetes 1 ja 2 sätestatud tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid nagu kõne all põhikohtuasjas, mis välistavad — isegi esimesele kolmele kuule elamisele järgnevat ajavahemikku puudutavas — igal juhul ja automaatselt sellise hüvitise nagu Allgemeines Sozialversicherungsgesetz'i (üldine sotsiaalkindlustusseadus; Budgetbegleitgesetz 2011-ga (2011. aasta eelarveseadus) tehtud 1. jaanuaril 2011 jõustuvate muudatustega arvestavas redaktsioonis) § 292 lõikes 1 ette nähtud kompensatoorse lisatoetuse maksimise majanduslikult mitteaktiivsele teise liikmesriigi kodanikule põhjendusel, et ehkki talle on väljastatud registreerimistunnistus, ei vasta see kodanik esimese riigi territooriumil kauem kui kolm kuud seaduslikult elamise õiguse olemasolu tingimustele, sest sellise elamisõiguse olemasolu on seatud sõltuvusse nõudest, et sellel kodanikul on piisavalt vahendeid, et mitte taotleda asjaomast hüvitist.

(¹) ELT C 165, 9.6.2012.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 26. septembri 2013. aasta otsus (Bundesgerichtshof'i eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Salzgitter Mannesmann Handel GmbH versus SC Laminorul SA

(Kohtuasi C-157/12) (¹)

(Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Õiguslane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Artikli 34 punktid 3 ja 4 — Teises liikmesriigis tehtud kohtuotsuse tunnustamine — Olukord, kus selline otsus on vastuolus otsusega, mis on tehtud varem samas liikmesriigis samade poolte vahel toimunud kohtuvaidluses, millel oli sama ese ja õiguslik alus)

(2013/C 344/44)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Salzgitter Mannesmann Handel GmbH

Kostja: SC Laminorul SA

Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesgerichtshof — Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT 2001, L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artikli 34 lõike 4 tõlgendamine — Teises liikmesriigis tehtud otsuse tunnustamine — Olukord, kus selline otsus on vastuolus otsusega, mis on tehtud varem samas liikmesriigis samade poolte vahel toimunud kohtuvaidluses, millel oli sama ese ja õiguslik alus

Resolutsioon

Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 34 punkti 4 tuleb tõlgendada nii, et see säte ei hõlma vastuolulisi kohtuotsuseid, mille on teinud ühe ja sama liikmesriigi kohtud.

(¹) ELT C 184, 23.6.2012.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 3. oktoobri 2013. aasta otsus (Cour de cassation — Prantsusmaa eelotsusetaotlus) — Peter Pinckney versus KDG médiattech AG

(Kohtuasi C-170/12) (¹)

(Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Kohtualluvus — Lepinguväline kahju — Autori varalised õigused — Kaitstud teost reprodutseeriv andmekandja — Internetis avaldamine — Kahju tekkimise paiga kindlaksmääramine)

(2013/C 344/45)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour de cassation

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Peter Pinckney

Kostja: KDG médiattech AG

Ese

Eelotsusetaotlus — Cour de cassation — Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (ELT 2001 L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42) artikli 5 punkti 3 tõlgendamine — Siseriikliku kohtu pädevus lepinguvälise vastutuse küsimustes — Kriteeriumid selle „paiga” kindlaksmääramiseks, „kus kahjustav sündmus on toimunud või võib toimuda” — Autori varaliste õiguste rikkumine elektroonilise teabesisu avaldamisega või seda teabesisu taasesitava andmekandja müügi spakkumisega veebisaidil — Avalikkusele suunatud teabesisu

Resolutsioon

Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 5 punkti 3 tuleb tõlgendada nii, et kui autori varalised õigused, mis on kaitstud selles liikmesriigis, kus kohtusse pöörduti, on väidetavalt rikutud, siis on see kohus pädev lahendama kahjunõuet, mille teose autor on esitanud teises liikmesriigis asutatud äriühingu vastu, kes on selles liikmesriigis reprodutseerinud selle teose andmekandjale, mida müüvad kolmandas liikmesriigis asutatud äriühingud veebilehe kaudu, millele on juurdepääs ka nimetatud kohtu tööpiirkonnas. Nimetatud kohus on pädev tuvastama vaid oma asukohaliikmesriigis tekitatud kahju.

(¹) ELT C 174, 16.6.2012.

Euroopa Kohtu (üheksas koda) 26. septembri 2013 aasta otsus — EI du Pont de Nemours and Company versus Euroopa Komisjon, DuPont Performance Elastomers LLC, DuPont Performance Elastomers SA

(Kohtuasi C-172/12 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Konkurents — Keelatud kokkulepped — Kloropreenkautsuki turg — Hindade kindlaksmääramine ja turu jagamine — EÜ artikli 81 rikkumine — Tütarettevõtja rikkumise süüspanemine tema emaettevõtjale — Kahe emaettevõtja ühine kontroll — Otsustav mõju — Solidaarvastutus — Aegumine — Õigustatud huvi)

(2013/C 344/46)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: EI du Pont de Nemours and Company (esindajad: solicitor J. Boyce ja solicitor A. Lyle-Smythe)

Teised menetlusosalised: Euroopa Komisjon (esindajad: V. Bottka ja A. Biolan), DuPont Performance Elastomers LLC, DuPont Performance Elastomers SA (esindajad: solicitor J. Boyce ja solicitor A. Lyle-Smythe)

Ese

Apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 2. veebruari 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-76/08: EI du Pont de Nemours jt vs. komisjon, millega Üldkohus jättis rahuldamata hagi, milles paluti osaliselt tühistada komisjoni 5. detsembri 2007. aasta otsus K(2007) 5910 lõplik EÜ artiklis 81 ja EMP lepingu artiklis 53 sätestatud menetluse kohta (asi COMP/F/38.629 — Kloropreenkautsuk) seoses keelatud kokkuleppega Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) kloropreenkautsuki turul, mis käsitles turu jagamist ja hindade kindlaksmääramist, ning teise võimalusena vähendada hagejale määratud trahvi summat — Ühisettevõtte — Rikkumise süüspanemine